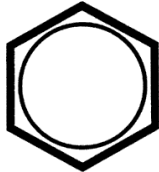
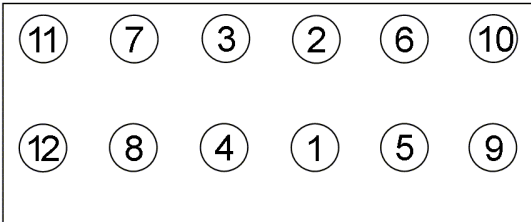


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		131.232	 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head		passend für / suitable for		
Instructions de serrage pour culasse		adaptable à / adaptable a		
Prescripciones de apriete para culatas		Volvo		
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
				
270.130 M 12x1,75x171				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* □ ➤ ➤	20 Nm 20 Nm 50 Nm 90° 90°		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
✱	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
✱ 1,27 mm, Ø 82 mm, 5 Löcher/holes/trous/agujeros				
Mot.: D5244T/T2-T9/T13 2,4 Ltr. TD, 96-120 kW (130-163 PS)				
C30, C70, S40, S60, S80, V50, V70, XC60, XC70, XC90				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*131.232*	